

[195599]

**Jahr 2023***Allgemeine Sektion - Erster Teil***Anno 2023***Sezione generale - Parte prima***KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRÄGE****ACCORDI E CONTRATTI COLLETTIVI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG**

vom 7. November 2023

1. Teilvertrag 2019-2021 zur Erneuerung des Landeskollektivvertrags für den Bereich der sanitären Leiter und sanitären Leiterinnen des Landesgesundheitsdienstes

**ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO**

del 07 novembre 2023

1° Accordo Stralcio 2019-2021 per il rinnovo del contratto collettivo provinciale per il comparto della Dirigenza Sanitaria del Servizio Sanitario Provinciale

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

**AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL**  
 Generaldirektion des Landes - Landesagentur für die  
 Gewerkschaftsbeziehungen



**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE**  
 Direzione generale della Provincia – Agenzia Provinciale per  
 le relazioni sindacali

**1. TEILVERTRAG 2019 -2021  
 ZUR ERNEUERUNG DES  
 LANDESKOLLEKTIVVERTRAGS FÜR DEN  
 BEREICH DER SANITÄREN LEITER UND  
 SANITÄREN LEITERINNEN DES  
 LANDESGESUNDHEITSDIENSTES**

Unterzeichnet am 07.11.2023 aufgrund des  
 Beschlusses der Landesregierung Nr. 861 vom  
 10.10.2023

**1° ACCORDO STRALCIO 2019- 2021  
 PER IL RINNOVO DEL CONTRATTO COLLETTIVO  
 PROVINCIALE PER IL COMPARTO DELLA  
 DIRIGENZA SANITARIA  
 DEL SERVIZIO SANITARIO PROVINCIALE**

Sottoscritto in data 07/11/2023 sulla base della  
 deliberazione della Giunta provinciale n. 861 del  
 10/10/2023

**INHALT**

**INDICE**

**I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN**

- Art. 1 Anwendungsbereich  
 Art. 2 Ablauf und Dauer des Vertrages  
 Art. 3 Erhöhung der Zulage für das ausschließliche Arbeitsverhältnis (Exklusivitätszulage)

**II. SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

- Art. 4 Abschaffung von Bestimmungen

**I. DISPOSIZIONI GENERALI**

- Art. 1 Ambito di applicazione  
 Art. 2 Decorrenza e durata dell'accordo  
 Art. 3 Incremento dell'indennità di esclusività del rapporto di lavoro

**II. DISPOSIZIONI FINALI**

- Art. 4 Abrogazione di norme

**I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN**

**Art. 1**

**Anwendungsbereich**

1. Der vorliegende Teilvertrag, falls nicht von den einzelnen Artikeln anders vorgesehen, wird auf

**I. DISPOSIZIONI GENERALI**

**Art. 1**

**Ambito di applicazione**

1. Il presente accordo stralcio, se non diversamente previsto nei singoli articoli, si applica a tutti i

**AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL**

Generaldirektion des Landes - Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE**

Direzione generale della Provincia – Agenzia Provinciale per le relazioni sindacali

alle Bediensteten mit befristetem oder unbefristetem Arbeitsverhältnis für den Bereich der Sanitären Leiterinnen und Leiter des Landesgesundheitsdienstes angewandt.

**Art. 2****Laufzeit und Dauer des Vertrags**

1. Der vorliegende Teilvertrag betrifft den Zeitraum vom 1. Januar 2019 – 31. Dezember 2021 und bildet somit den ersten Teilvertrag dieses Dreijahreszeitraums. Die rechtliche Behandlung gilt ab dem ersten Tag des Monats, der auf das Inkrafttreten des vorliegenden Vertrages folgt und bleibt in Kraft, bis sie nicht von einem weiteren Vertrag ersetzt wird.
2. Die wirtschaftliche Behandlung gilt ab den in den jeweiligen vertraglichen Bestimmungen vorgesehenen Fristen und, falls nicht festgelegt, ab dem ersten Tag des nächsten Monats, der auf das Inkrafttreten des vorliegenden Vertrages folgt.
3. Soweit vom vorliegenden Kollektivvertrag nicht anders geregelt, finden, sofern vereinbar, die geltenden Bestimmungen der bereichsübergreifenden Kollektivverträge und der Bereichsverträge für das im Artikel 1 genannte Leitende sanitäre Personal, Anwendung.

**Art. 3****Änderung von Artikel 11 des 1. Teilvertrages vom 24.07.2018 –**

dipendenti con rapporto di lavoro a tempo determinato e a tempo indeterminato dell'area della Dirigenza Sanitaria del Servizio sanitario provinciale.

**Art. 2****Decorrenza e durata dell'accordo**

1. Il presente accordo stralcio concerne il periodo 1° gennaio 2019 – 31 dicembre 2021 andando pertanto a costituire il primo accordo stralcio di questo triennio. Il trattamento giuridico decorre dal primo giorno del mese successivo all'entrata in vigore del presente accordo e rimane comunque in vigore fino a quando non sarà sostituito da un successivo contratto.
2. Gli effetti economici decorrono dalle specifiche decorrenze indicate nelle singole disposizioni contrattuali e, in mancanza, dal primo giorno del mese successivo all'entrata in vigore del presente accordo.
3. Per quanto non diversamente disciplinato dal presente contratto collettivo, trovano applicazione, per quanto compatibili, le disposizioni in vigore contenute nei contratti collettivi intercompartimentali e di comparto per il personale della dirigenza sanitaria di cui all'articolo 1.

**Art. 3****Modifica dell'articolo 11 del 1° accordo stralcio del 24/07/2018 –**

**AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL**Generaldirektion des Landes - Landesagentur für die  
Gewerkschaftsbeziehungen**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE**Direzione generale della Provincia – Agenzia Provinciale per  
le relazioni sindacali**Erhöhung der Zulage für das ausschließliche  
Arbeitsverhältnis (Exklusivitätszulage)**

1. Die Beträge des Artikel 11 werden wie folgt neu festgelegt:
  - a) Sanitärer Leiter mit Auftrag als Direktor einer komplexen Struktur: 22.733,00 Euro
  - b) Sanitäre Leiter, eingestuft in den Funktionsbereich A, mit Berufserfahrung beim gesamtstaatlichen Gesundheitsdienst:
    - von über 15 Jahren: 17.053,56 Euro
    - Zwischen 5 und 15 Jahren: 12.513,31 Euro
    - Bis zu 5 Jahren: 3.100,07 Euro
  - c) Sanitäre Leiter, die in den Funktionsbereich B eingestuft sind: 537,21 Euro.
2. Die obgenannten Änderungen treten ab dem 01.01.2023 in Kraft.

**II. SCHLUSSBESTIMMUNGEN****Art. 4****Abschaffung von Bestimmungen**

1. Mit Inkrafttreten des vorliegenden Abkommens und seiner einzelnen Bestimmungen erlischt die Anwendung der Bestimmungen, welche mit diesem unvereinbar sind.

**Incremento dell'indennità di esclusività del  
rapporto di lavoro**

1. Gli importi di cui all'articolo 11 sono così sostituiti:
  - a) dirigente con incarico di direzione di struttura complessa: 22.733,00 euro
  - b) dirigenti inquadrati nella fascia funzionale A, con esperienza professionale nel servizio sanitario nazionale (SSN):
    - superiore a quindici anni: 17.053,56 euro
    - tra cinque e quindici anni: 12.513,31 euro
    - sino a cinque anni: 3.100,07 euro
  - c) Dirigenti inquadrati nella fascia funzionale B: 537,21 euro.
2. Le modifiche suddette decorrono dal 01/01/2023.

**II. DISPOSIZIONI FINALI****Art. 4****Abrogazione di norme**

1. Con l'entrata in vigore del presente accordo e delle singole disposizioni dello stesso, cessa l'applicazione delle norme incompatibili con lo stesso.

**AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL**Generaldirektion des Landes - Landesagentur für die  
Gewerkschaftsbeziehungen**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE**Direzione generale della Provincia – Agenzia Provinciale per  
le relazioni sindacali

Bozen, den 07. November 2023

Bolzano, li 07 novembre 2023

Landesagentur für die Gewerkschaftsbe-  
ziehungen

Agenzia provinciale per le relazioni sindacali

Der Präsident

Il Presidente

Hermann Troger  
(unterzeichnet/firmato)

Die effektiven Mitglieder

I Membri effettivi

Brunhild Pircher  
(unterzeichnet/firmato)Domenico Laratta  
(unterzeichnet/firmato)

Die Gewerkschaftsorganisationen

Le Organizzazioni Sindacali

BSK-VSK/AAROI/SIVEMP  
(unterzeichnet/firmato)ANAAO-ASSOMED  
(unterzeichnet/firmato)FASSID  
(unterzeichnet/firmato)SGB/CISL  
(unterzeichnet/firmato)ASGB  
(unterzeichnet/firmato)CGIL-AGB  
(nicht unterzeichnet/non firmato)

**AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL**

Generaldirektion des Landes - Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE**

Direzione generale della Provincia – Agenzia Provinciale per le relazioni sindacali

**ERKLÄRUNG  
GEWERKSCHAFTSORGANISATIONEN  
DER SANITÄREN LEITER/INNEN  
(TEILVERTRAG 2023)**

**- VERTRAGSZEITRAUM -**

Unter Bezugnahme des Beschlusses Nr. 669 vom 08.08.2023 sind sich die Parteien darüber einig, dass es ratsam ist, die Erhöhung der Exklusivitätszulage im Voraus zu regeln, und zwar als eine Thematik, die sich auf die dreijährige Vertragsdauer 2019-21 bezieht. Dies im Hinblick auf die noch offenen und noch zu definierenden vertraglichen Fragen, welche sich auf die vorherige Vertragsperiode 2016-18 beziehen und daher zu einem späteren Zeitpunkt behandelt werden, wie z.B.:

- 1) Überarbeitung der Vergütung für die Wachdienste sowie für die Bereitschaftsdienste ebenso Überarbeitung der Stundenvergütung des Wachdienstes außerhalb der Arbeitszeit (zusätzlicher Wachdienst);
- 2) Aufwertung der Berufskarriere;
- 3) Flexibilisierung der Arbeitszeit: Gewährung der Möglichkeit der Teilzeit an die Inhaber/Inhaberinnen von einfachen Organisationseinheiten mit einer Arbeitszeit im Ausmaß von nicht weniger als 75% der Arbeitszeit in Vollzeit.

**DICHIARAZIONE ORGANIZZAZIONI  
SINDACALI PERSONALE MEDICO  
(ACCORDO STRALCIO 2023)**

**- PERIODO CONTRATTUALE -**

In riferimento alla delibera n. 669 del 08/08/2023 le parti convengono sulla opportunità di disciplinare previamente l'aumento dell'indennità di esclusività, quale tematica relativa al triennio contrattuale 2019-21, rispetto alle tematiche contrattuali ancora aperte e da definire, relative al pregresso periodo contrattuale 2016-18 e che saranno dunque affrontate successivamente, quali, per esempio:

- 1) revisione dell'indennità per le guardie e le reperibilità, nonché revisione del compenso orario per le guardie fuori dall'orario di lavoro (guardia aggiuntiva);
- 2) potenziamento della carriera professionale;
- 3) Flessibilizzazione dell'orario di lavoro: concessione del part time alle/ai dirigenti di strutture semplici con un orario di lavoro non inferiore al 75% dell'orario previsto per il tempo pieno.

**AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL**

Generaldirektion des Landes - Landesagentur für die  
Gewerkschaftsbeziehungen



**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE**

Direzione generale della Provincia – Agenzia Provinciale per  
le relazioni sindacali

Landesagentur für die Beziehungen zu den  
Gewerkschaften

Agenzia Provinciale per le relazioni sindacali

Der Präsident

Il Presidente

Hermann Troger  
(unterzeichnet/firmato)

Die effektiven Mitglieder

I Membri effettivi

Domenico Laratta  
(unterzeichnet/firmato)

Brunhild Pircher  
(unterzeichnet/firmato)

Gewerkschaftsorganisationen

Organizzazioni sindacali

**BSK-VSK/AAROI/SIVEMP**

(unterzeichnet/firmato)

**ANAAO-ASSOMED**

(unterzeichnet/firmato)

**FASSID**

(unterzeichnet/firmato)

**SGB-CISL**

(unterzeichnet/firmato)

**ASGB**

(unterzeichnet/firmato)

**CGIL-AGB**

(nicht unterzeichnet/non firmato)

Bozen, den 07. November 2023

Bolzano, li 07 novembre 2023